

Jtaxkoale Én Najnra

ALFABETO MAZATECO ZONA CENTRO



Én Najnra o zona centro es llamada así porque geográficamente se encuentra en el centro de la región mazateca, incluye los municipios de San José Tenango, Huautla de Jiménez, Santa María Chilchotla, San Miguel Huautepec y Santa María la Asunción. Los últimos dos municipios aún conservan su variantes dialectales pero están en proceso de desaparición, a razón de que las nuevas generaciones están dejando de hablar el mazateco. Cabe señalar que, dentro del municipio de Chilchotla, existen comunidades colindantes con San José Independencia, Tesonapa y Tenango, donde se pueden escuchar otras variantes de la zona baja, por ejemplo: Río Sapo, Barranca Seca, Río Lodo, entre otras. Existen palabras con g, d, rr, préstamos de la lengua española, por ejemplo: chá Dò 'Salvador', na Gù 'Gudelia'.

Tejao, 'Nde Ny'óá, Ndáxó, Sòn Xingija, Nginaxi
Huautla, Tenango, Chilchotla, Huautepec,
Santa María la Asunción

Vocales nasales

an 'yo'
én 'idioma'
jin 'ocho'
xon/xun 'papel'

Tonos

jé 'pecado'
jè 'él'
je 'gordo'
je'e 'jilote'

Consonantes con n+C

ndo, ndsa, ngijao, nra, nyiná, xombe

Consonantes con j+C - C+j

jma, jne, jñá, jté, jko, jtsí, jchá, síjyo, kajba, chró, jchró
chjao, chrjao, chákji, tja, tsje, sja, nje, mjé

Consonantes con '+C - C+'

ngi'ba, 'me, na'ní, 'ña, le'le, yá'yo
b'é, ch'á, chr'óá, k'ien, l'i, m'aone, n'ió, ñ'ain, s'a,
t'in, ts'ó, x'in, y'e

Combinaciones consonánticas

jndí, jnga, jnyi, jnra
nchjá, ntje, nkjáen, ntsjin, yánchrji
'ndi, 'ndsan, 'ngi, 'nyi, chi'nro, 'mbá
nd'é, nds'e, ng'a, nr'óé, ny'an
sk'ó, xk'en, kandran

Secuencias consonánticas

ski, xka, xtín, chá stòð, cho strí

Colectivo: Heriberto Prado Pereda, Javier García Martínez, Gabriel Carrera García.
Asesoría: Eloy García García, Mario Chávez Peón.
Imágenes: Andrés Martínez García, artista plástico mazateco originario de San Andrés Hidalgo, Huautla.



ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES DE MATERIALES ORALES

LANME

Laboratorio Nacional de Materiales Orales



CONAHCYT

